

EASY-USE REMOTE CONTROL

G-VRC-01



AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG

Inhalt

3	SICHERHEIT UND VORBEREITEN
3	Ladestation an das Fernsehgerät anschließen
3	Akku der Fernbedienung laden
4	DIE FERNBEDIENUNG AUF EINEN BLICK
5	INSTALLATION
5	USB-Dongle anschließen
5	Fernbedienung anmelden
5	Die Bedeutung der LED-Anzeige
5	Fernbedienung orten
6	BEWEGUNGSSTEUERUNG
7	SPRACHSTEUERUNG
7	Grundfunktionen
8	Erweiterte Funktionen
9	INFORMATIONEN
9	Produktdatenblatt
9	Servicehinweise für den Fachhandel
9	Umwelthinweis
9	GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Content

9	SAFETY AND SETUP
9	Safety
9	Connecting the charging station to the television
9	Charge the battery for the remote control
10	OVERVIEW
11	INSTALLATION
11	Connect a USB dongle
11	Register the remote control
11	All LED status and description
11	Remote control locator
12	GYRO FEATURE
13	VOICE CONTROL
13	Main function
14	Advanced functions
15	INFORMATION
15	Product Fiche
15	Service information for dealers
15	Environmental note

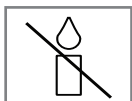
İçindekiler

16	GÜVENLİK VE KURULUM
16	Güvenlik
16	Şarj istasyonunun televizyona bağlanması
16	Uzaktan kumandanın pilini şarj edilmesi
17	GENEL BAKIŞ
18	KURULUM
18	USB donanım kilidinin bağlanması
18	Uzaktan kumandanın tanıtılması
18	Tüm LED durumları ve tanımları
18	Kayıp kumanda arama özelliği
19	GYRO KULLANIMI
20	SESLİ KUMANDA
20	Ana fonksiyonlar
21	Gelişmiş fonksiyonlar
22	BİLGİLER
22	Ürün Açıklaması
22	Yetkili satıcılar için servis bilgileri
22	Çevre ile ilgili not
23	BİLGİLER

Sicherheit

Beachten Sie beim Betrieb mit dieser Fernbedienung bitte die folgenden Hinweise:

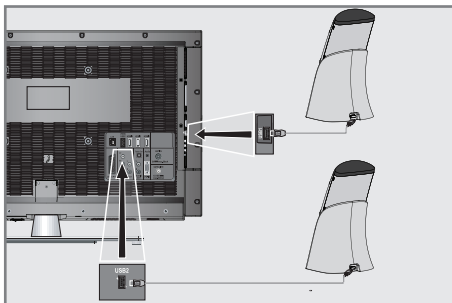
- Die Fernbedienung ist für den Betrieb in trockenen Räumen bestimmt. Sollten Sie sie dennoch im Freien betreiben, sorgen Sie unbedingt dafür, dass sie vor Feuchtigkeit (Regen, Wasserspritzer) geschützt ist. Setzen Sie die Fernbedienung keinerlei Feuchtigkeit aus.
- Sie dürfen die Fernbedienung auf keinen Fall öffnen. Bei Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.
- Reinigen Sie die Fernbedienung nur mit einem feuchten, weichen Tuch. Verwenden Sie nur klares Wasser.



Halten Sie Kerzen und andere offene Flammen von der Fernbedienung fern, damit es nicht zu Bränden kommt.

- Setzen Sie den Akku keiner extremen Hitze aus, wie z. B. Sonneneinstrahlung, Feuer, etc.
- Hinweis zur Produktverpackung
Verpackungsmaterialien Ihres Produktes sind recyclingfähig. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial Ihres Produktes separat entsprechend den Richtlinien der örtlichen Behörden, damit diese umweltfreundlichen Recyclingverfahren zugeführt werden.

Ladestation an das Fernsehgerät anschließen



- 1 Micro USB-Stecker des beiliegenden Kabels an die Buchse der Ladestation anschließen.
- 2 USB-Stecker des beiliegenden Kabels an die Buchse »USB 1« oder »USB2 (HDD)« des Fernsehgerätes anschließen.

Akku der Fernbedienung laden

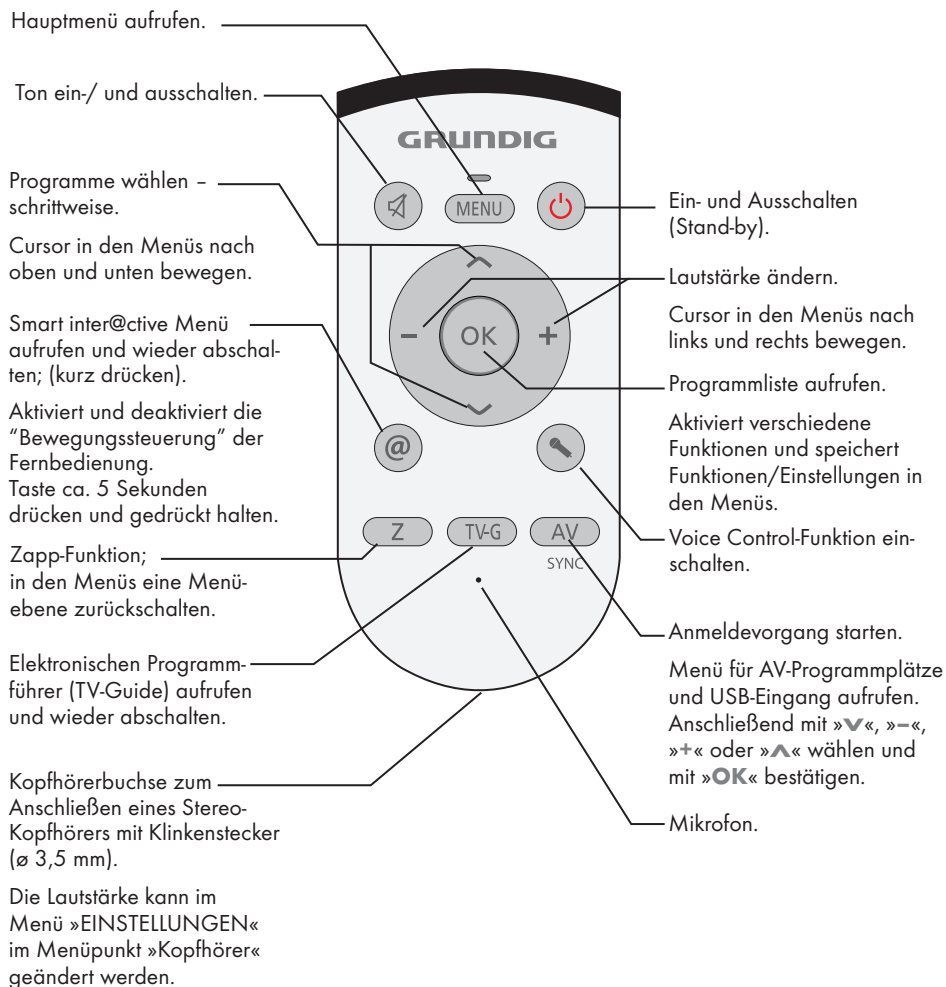
Hinweise:

- Vor der erstmaligen Verwendung und nach jeder längeren Nichtverwendung der Fernbedienung den Akku vollständig aufladen (Ladedauer ca. 3 Stunden).
 - Das Fernsehgerät muss während des Ladevorganges eingeschaltet sein.
 - Optimale Lade- und Betriebsergebnisse werden bei Umgebungstemperaturen zwischen 15 °C und 40 °C erreicht.
 - Die Fernbedienung kann auch an einem eingeschalteten PC oder über einen USB-Power-Adapter aufgeladen werden.
 - Die Betriebsdauer der Fernbedienung beträgt mit vollständig aufgeladenem Akku ca. 12 Stunden.
- 1 Fernsehgerät mit der Gerätefernbedienung aus Stand-by einschalten.
 - 2 Fernbedienung in die Ladestation stellen.
 - Die Anzeige leuchtet rot.

Hinweis:

- Die Anzeige leuchtet blau, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

DIE FERNBEDIENUNG AUF EINEN BLICK



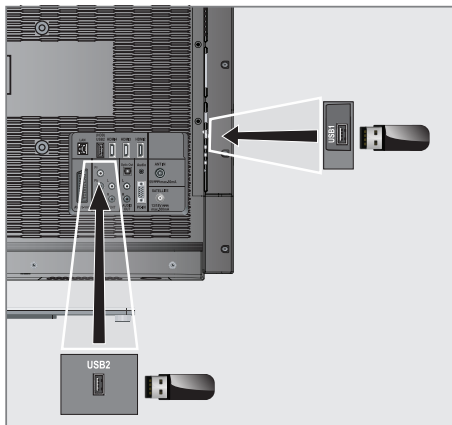
Hinweis:

- Längeres Hören mit Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann zu Hörschäden führen.

INSTALLATION

USB-Dongle anschließen

- 1 Beiliegenden USB-Dongle in die Buchse »USB 1« oder »USB2 (HDD)« des Fernsehgerätes stecken.



Fernbedienung anmelden

- 1 An der Fernbedienung »AV SYNC« drücken und gedrückt halten.
 - Die Anzeige der Fernbedienung blinkt blau.
- 2 Während »AV SYNC« an der Fernbedienung gedrückt wird, gleichzeitig am USB-Dongle den Taster drücken und 3 Sekunden gedrückt halten.

Hinweise:

- Leuchtet die Anzeige der Fernbedienung rot, ist die Anmeldung nicht erfolgt, wiederholen Sie den Vorgang.
- Nach erfolgreicher Anmeldung wird im Menü »INSTALLATION« die Zeile »VR Remote Status« angezeigt.
- Die Anmeldung kann überprüft werden, dazu das Hauptmenü mit »MENU« anwählen, den Menüpunkt »INSTALLATION« mit »V« oder »^« wählen und mit »OK« bestätigen. Danach die Zeile »VR Remote Status« mit »V« oder »^« wählen.

Die Bedeutung der LED-Anzeige

Anzeige	Bedeutung
Rot blinkt schnell und Signalton	Die Fernbedienung wird „geortet“. Der Signalton wird durch Drücken auf eine beliebige Taste abgeschaltet.
Blau blinkt einmal	Tastenbefehl wird übertragen
Rot blinkt 5 mal im Sekundenrhythmus, danach 10 Sekunden Pause, danach wieder 5 mal im Sekundenrhythmus	Akkuladezustand gering
Rot leuchtet dauernd	Akku wird geladen
Blau leuchtet dauernd, solange das USB-Kabel angeschlossen ist	Akku ist geladen
Blau blinkt schnell	Während der Synchronisierung, Blau erlischt wenn die Synchronisierung abgeschlossen ist.

Fernbedienung orten

Sollten Sie die Fernbedienung verlegt haben, dann:

- 1 Am USB-Dongle den Taster drücken.
 - Nach kurzer Zeit ertönt ein akustisches Signal von der Fernbedienung.
- 2 Eine beliebige Taste an der Fernbedienung drücken und das akustische Signal verstimmt.

Mit der Bewegungssteuerung können Sie in der Applikation „WebBrowser“ einfach navigieren.

Hinweis:

- Die Funktion „Bewegungssteuerung“ kann nur im „WebBrowser“ angewendet werden. In den Menüs des Gerätes ist die „Bewegungssteuerung“ nicht aktiv.

- 1 Bewegungssteuerung aktivieren, dazu »@« ca. 5 Sekunden drücken und gedrückt halten.
- 2 Die Maus im WebBrowser kann jetzt über eine Bewegung der Fernbedienung gesteuert werden.
- 3 Bewegungssteuerung ausschalten, dazu »@« erneut für ca. 5 Sekunden drücken und gedrückt halten;

oder

die Fernbedienung 30 Sekunden nicht bewegen.

Hinweise:

- Die Empfindlichkeit der Bewegungssteuerung kann im Menü »« → »Zeigergeschwindigkeit« individuell angepasst werden.
- Bevor Sie die Funktion „Bewegungssteuerung“ benutzen, prüfen Sie bitte, ob Ihr Fernsehgerät den aktuellen Softwarestand hat. Weitere Hinweise zum

Grundfunktionen

Die Aufstellung zeigt die Bedienmöglichkeiten mit der Fernbedienung

Hinweise:

- Vor dem „akustischen Befehl“ die Taste »  « drücken und gedrückt halten.
- Das Mikrofon der Fernbedienung nicht verdecken.
- Beim Sprechen die Fernbedienung ca. 30 cm vom Mund fernhalten.
- Nicht zu laut sprechen.
- Den Sprachbefehl erst dann aussprechen, wenn die blaue LED leuchtet oder das Logo »  « am Bildschirm eingeblendet wird.

Funktion	Anwählen mit Taste	Akustischer Befehl
Voice Control-Funktion einschalten		/
Gerät einschalten		/
Gerät ausschalten		Ausschalten
Programme wählen – schrittweise	▼ oder ▲	Runter Hoch
Programme wählen – direkt	1 2 ... 8 9	Programm 1 2 3
Programmliste aufrufen	OK	Programmliste
Lautstärke ändern	– oder +	Leiser Lauter
Ton aus- und einschalten		Ton aus Ton ein
Zapp-Funktion	Z	Zappen
Menü für AV-Programm- plätze und USB-Eingang aufrufen	AV SYNC	Quelle
HDMI-Programmplätze 1 bis 4 aufrufen	AV SYNC	HDMI 1 HDMI 2 HDMI 3 HDMI 4
USB-Programmplatz aufrufen	AV SYNC	USB
AV-Programmplatz aufrufen	AV SYNC	Scart
Component-Programmplatz aufrufen	AV SYNC	Component
Elektronischen Programm- führer (TV-Guide) aufrufen	TV-G	Programmzeitschrift
Informationen einblenden	?	Info

Erweiterte Funktionen

Hinweise:

- Vor dem „akustischen Befehl“ die Taste »« drücken und gedrückt halten.
- Das Mikrofon der Fernbedienung nicht verdecken.
- Beim Sprechen die Fernbedienung ca. 30 cm vom Mund fernhalten.
- Nicht zu laut sprechen.
- Den Sprachbefehl erst dann aussprechen, wenn die blaue LED leuchtet oder das Logo »« am Bildschirm eingeblendet wird.

Funktion	Anwählen mit Taste	Akustischer Befehl
Hauptmenü aufrufen	MENU	Menü
Cursor in den Menüs nach links und rechts bewegen	← oder →	links rechts
Cursor in den Menüs nach unten und oben bewegen	▼ oder ▲	Runter Hoch
Funktionen/Einstellungen in den Menüs speichern	OK	Okay
In den Menüs eine Menüebene zurückschalten	←	Zurück
Menüs abschalten	MENU	Beenden
Funktionen in den Menüs wählen oder aktivieren; Seiten im Videotext wählen oder aktivieren	• (rot) •• (grün) ••• (gelb) •••• (blau)	Rot Grün Gelb Blau
Smart inter@ctive Menü aufrufen	@	Applikationen
Aufnahme auf externen Datenträger starten	●	Aufnahme
Wiedergabe einer Sendung vom externen Datenträger beenden; Aufnahme oder Wiedergabe im Timeshift-Betrieb beenden	■	Stopp
Wiedergabe einer Sendung vom externen Datenträger starten	▶	Wiedergabe
Standbild, wenn kein externer Datenträger angeschlossen ist; Wiedergabe-Pause im Timeshift-Betrieb	 	Pause

Produktdatenblatt

Betriebsspannung:

DC 5 V; 500 mA

Servicehinweise für den Fachhandel

-  Dieses Produkt erfüllt die folgenden EU-Richtlinien:
Grundig erklärt, dass dieses Produkt die EU-

Richtlinie 1999/5/EC und 2011/65/EU erfüllt.

Den genauen Wortlaut der Konformitätserklärung (DOC) finden Sie auf der GRUNDIG Homepage www.grundig.com/download/doc

Umwelthinweis

-  Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Teilen hergestellt, die für das Recycling tauglich sind und wiederverwendet werden können. Das Produkt und der eingebaute aufladbare Akku dürfen daher am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Lassen Sie das Altgerät über eine Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte entsorgen. Nebestehendes Symbol am Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin. Informationen zu Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung. Mit der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

-  Dieses Symbol auf Akkus/Batterien oder an der Verpackung weist darauf hin, dass der Akku/die Batterie nicht mit dem regulären Hausmüll entsorgt werden darf. Bei bestimmten Akku/Batterien kann dieses Symbol durch ein chemisches Symbol ergänzt werden. Symbole für Quecksilber (Hg) oder Blei (Pb) werden angegeben, wenn Akkus/Batterien mehr als 0,0005 % Quecksilber oder mehr als 0,004 % Blei enthalten. Die Akkus/Batterien – auch schwermetallfreie – dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien müssen in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Erkundigen Sie sich nach den jeweiligen Entsorgungsvorschriften an Ihrem Wohnort.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland: 01 80 / 523 18 80 *

Österreich: 0820 / 220 33 22 **

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)

** gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

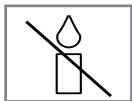
Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00–18.00 Uhr zur Verfügung.

SAFETY AND SETUP

Safety

Please note the following instructions when setting up the television set:

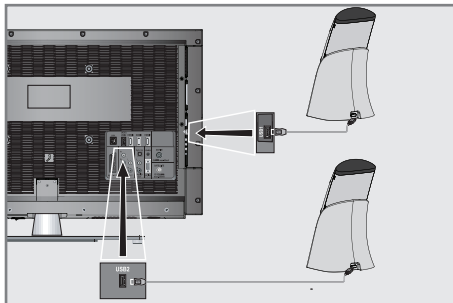
- The remote control is designed for use in dry rooms. If you do use it outdoors, make sure it is protected from moisture such as rain or splashing water.
Never expose the remote control to moisture.
- Never open the remote control under any circumstances. Warranty claims are excluded for damage resulting from improper handling.
- Only clean the remote control with the cloth provided. Do not use water with soap or detergent.



To ensure fires do not occur, always keep candles and other open flames away from the remote control.

- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire, etc.
- Note for the Product Package
Packaging materials of your product are recyclable. Please ensure that packaging materials of your product are disposed of separately in accordance with the regulations set by the local authorities in order to proceed environmental friendly recycling process.

Connecting the charging station to the television



- 1 Insert the Micro USB connector of the supplied cable to the socket of the charging station.
- 2 Insert the USB connector of the supplied cable to the socket »USB 1« or »USB2 (HDD)« on the television.

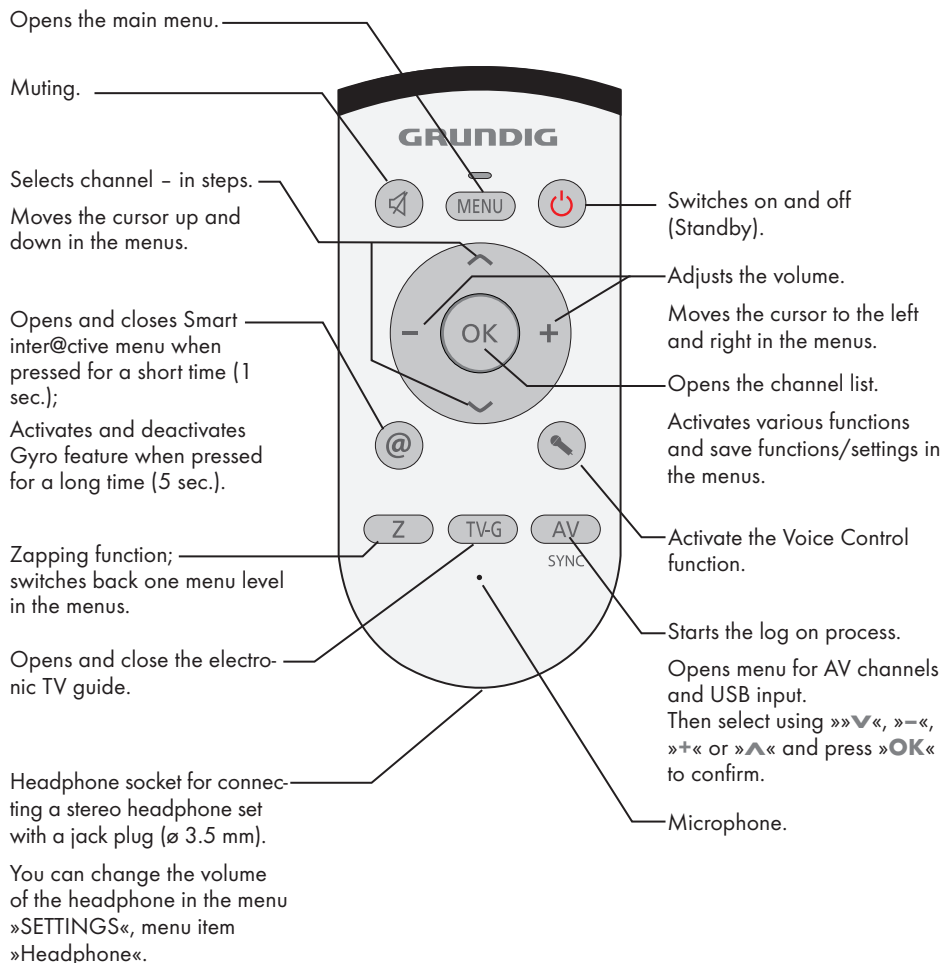
Charge the battery for the remote control

Notes:

- Fully charge the battery before initial use and after a long period of inactivity (charge time approx. 3 hours).
 - The television must be switched on during the charge process.
 - Optimum charge and operation results are achieved with an ambient temperature of between 15 °C and 40 °C.
 - The remote control can also be charged using a PC or via a USB adapter.
 - With a fully charged battery, the operating duration of the remote control is approx. 12 hours.
- 1 Switch on the television from stand-by using the device remote control.
 - 2 Place the remote control in the charging station.
 - The display is illuminated red.

Note:

- The display illuminates blue if the battery is fully charged.



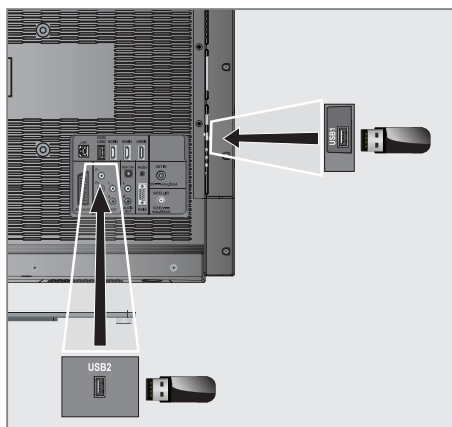
Note:

- Prolonged listening with headphones at loud volumes can damage your hearing.

INSTALLATION

Connect a USB dongle

- 1 Insert the USB dongle in the socket »**USB 1**« or »**USB2 (HDD)**« of the television.



Register the remote control

- 1 Press and hold »**AV SYNC**« on the remote control.
– The blue display on the dongle flashes.
- 2 While keeping the »**AV SYNC**« on the remote control pressed down, press and hold USB dongle lock button for 3 seconds.

Notes:

- If the remote control display is red, registration is not successful, please repeat the process.
- After successful registration the line »VR Remote Status« is displayed in the »SETTINGS« menu.
- The registration can be checked by selecting the main menu with »**MENU**«, selecting the menu option »SETTINGS« with »**V**« or »**A**« and confirming with »**OK**«. Then select the line »VR Remote Status« with »**V**« or »**A**«.

All LED status and description

LED status	Description
Buzzer + RED LED flash (fast). (It will continuous until user push any button of remote)	Remote control Locator.
BLUE LED flash (fast) (just once).	Key buttons transmission.
RED LED flash every 1 second for 5 times, stop for 10 seconds and repeat.	Battery low.
RED LED on continuous.	Battery charging.
BLUE LED on continuous (until unplug the cable)	Battery charging full.
BLUE LED flash fast while sync and continuous on until sync complete. Time out 5 sec and led off	SYNC

Remote control locator

This feature allows you to locate the remote control if you have lost it.

- 1 Press the button on the USB dongle.
– Remote control will emit a sound after a short while.
- 2 Press any key on the remote control after you have found it to stop the buzzer.

GYRO FEATURE

You can use your voice remote as Open Web Browser with Gyro feature.

Note:

- Gyro feature can only be used on Open Web Browser. It's not active on TV menus.

- 1 To activate Gyro feature of voice remote, push »@« button for 5 seconds while over Open Web Browser.
- 2 After that, mouse pointer in the web browser is controlled by the voice remote.
- 3 To turn Gyro feature off, push »@« button for 5 seconds;

or

leave your remote motionless for 30 sec.

Notes:

- Gyro sensitivity may differ for each user. You can adjust Gyro sensitivity of your TV set through the »Pointer Speed« setting that can be found under the web browser settings menu.
- We suggest you to update your software as described in television user's manual on our website, Software update (Network) section in order to be able to use Gyro feature in the most efficient and updated manner.

VOICE CONTROL_____

Main function

The list shows the operating options with the remote control

Notes:

- Before the „acoustic command“ press and hold the button »  «.
- Do not cover the microphone on the remote control.
- The appropriate distance between mouth and RC is 30 cm.
- Don't speak too loud.
- Speak command after the blue LED is ON or »  « is shown on TV.

Function	Button	Acoustic command
Activate Voice Control function		/
Switches on the television		/
Switches off the television		Television off
Selects channel,	V or ^	Down Up
Selects channel – directly	1 2 ... 8 9	Channel 1 2 3
Opens the channel list	OK	Channel List
Adjusts the volume	- or +	Volume down Volume up
Mute		Mute
Zapping function	Z	Zap
Opens menu for AV channels and USB input.	AV SYNC	Source
Selects HDMI sources	AV SYNC	HDMI 1 HDMI 2 HDMI 3 HDMI 4
Select USB source	AV SYNC	USB
Select AV source	AV SYNC	Scart
Select Component source	AV SYNC	Component
Opens and close the electronic TV guide	TV-G	Guide
Displays information	?	Info

VOICE CONTROL_____

Advanced functions

Notes:

- Before the „acoustic command“ press and hold the button »  «.
- Do not cover the microphone on the remote control.
- The appropriate distance between mouth and RC is 30 cm.
- Don't speak too loud.
- Speak command after the blue LED is ON or »  « is shown on TV.

Function	Button	Acoustic command
Opens the main menu	MENU	Menu
Moves the cursor to the left and right in the menus	- or +	Left Right
Moves the cursor up and down in the menus	▼ or ▲	Down Up
Activates various functions and save functions/settings	OK	Enter
Switches back one menu level in the menus	←	Back
Close the menus	MENU	Exit
Activates various functions and save functions/settings in the menus; Selects pages in teletext	• (red) •• (green) ••• (yellow) •••• (blue)	Red Green Yellow Blue
Opens the Smart inter@ctive menu.	@	Applications
Starts the recording on an external data medium	●	Record
Ends playback of a programme from an external data medium; ends a recording or playy back in time shift mode;	■	Stop
Starts playing a programme from an external data medium	▶	Play
Freeze frame, if no external data medium is connected; Playback pause in Time shift mode	 	Pause

Product Fiche

Operating voltage:

DC 5 V; 500 mA

Service information for dealers



The product complies with the following EU directives:

With this note, Grundig declares that this

appliance is in conformity with the main and other relevant terms of the 1999/5/EC and 2011/65/EU directive.

To obtain a copy of the Declaration of Conformity (Doc), please submit your request by using the contact information at www.grundig.com/download/doc

Environmental note



This product has been made from high-quality parts and materials which can be re-used and recycled.

Therefore, do not dispose of the product and the built-in rechargeable battery along with normal household waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, where the battery are taken out of the device and disposed of separately.

Dispose of the used device at a collection point for electrical and electronic equipment. The symbol on the product, in the operating manual or on the packaging indicates that recycling is possible.

Information on collection points is available from your local authorities.

Help protect the environment by recycling used products.



This symbol on rechargeable batteries/batteries or on the packaging indicates that the rechargeable battery/

battery may not be disposed of with regular household rubbish. For certain rechargeable batteries/batteries, this symbol may be supplemented by a chemical symbol. Symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are provided if the rechargeable batteries/batteries contain more than 0.0005% mercury or more than 0.004% lead.

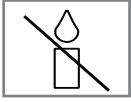
Rechargeable batteries/batteries, including those which do not contain heavy metal, may not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations. Make enquiries about the applicable disposal regulations where you live.

GÜVENLİK VE KURULUM

Güvenlik

Televizyonu kurarken lütfen aşağıdaki talimatlara dikkat edin:

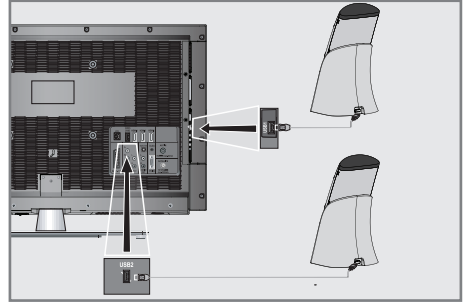
- Bu uzaktan kumanda rutubet bulunmayan odalarda kullanım amacıyla tasarlanmıştır. Açık alanda kullanılacaksa, yağmur ve su sıçraması gibi nem yaratan koşullardan korunmasını sağlayın. Asla uzaktan kumandayı rutubete maruz bırakmayın.
- Uzaktan kumandayı hiçbir durumda açmayın. Yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Uzaktan kumandayı sadece birlikte verilen bezle silin. Sabunlu veya deterjanlı su kullanmayın.



Yangın çıkmamasını garanti etmek için mum ve diğer açık ateş kaynaklarını uzaktan kumandadan uzak tutun.

- Pili doğrudan güneş ışığı, ateş gibi aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakmayın.
- Ürünün Ambalajı ile ilgili Uyarı
Ürününüzde kullanılan ambalajlar geri dönüşümü mümkün ambalajlardır. Ürününüzün ambalajlarının çevresel açıdan geri dönüşüm sürecine katılmasını sağlamanız için yerel resmi makamların kurallarına uygun olarak ambalajların ayrı olarak atılmasını sağlayınız.

Şarj istasyonunun televizyona bağlanması



- 1 Verilen kablonun Micro USB konektörünü şarj istasyonunun soketine takın.
- 2 Verilen kablonun USB konektörünü televizyondaki »USB1« veya »USB2 (HDD)« soketine takın.

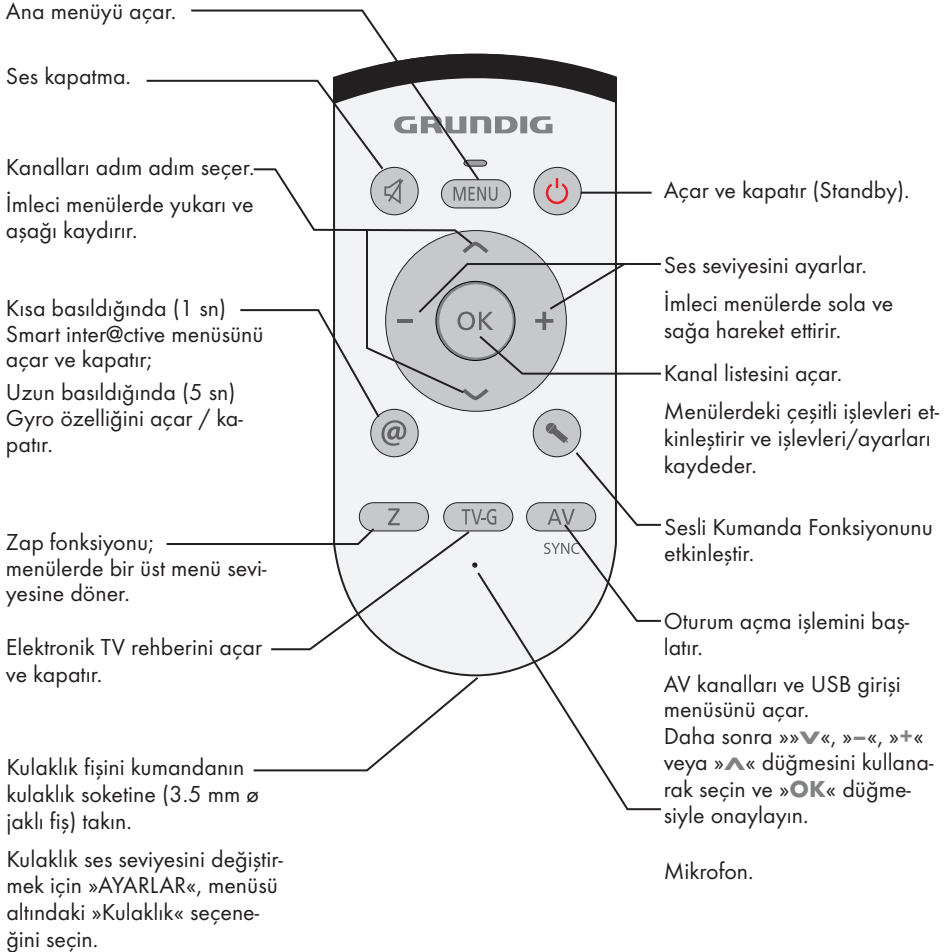
Uzaktan kumandanın pilini şarj edilmesi

Notlar:

- Pili ilk kullanımda ve uzun süre kullanıldıktan sonra tamamen şarj edin (yaklaşık olarak 3 saat şarj edin).
 - Şarj işlemi esnasında televizyon açık olmalıdır.
 - En iyi şarj ve çalışma sonuçları 15°C ile 40°C arasındaki ortam sıcaklıklarında elde edilmektedir.
 - Uzaktan kumanda PC veya USB adaptörü kullanılarak da şarj edilebilir.
 - Tam şarjlı bir pille uzaktan kumandanın çalışma süresi yaklaşık 12 saattir.
- 1 Televizyonu cihaz uzaktan kumandasını kullanarak bekleme konumundan çıkartın.
 - 2 Uzaktan kumandayı şarj istasyonuna yerleştirin.
 - Kumanda üzerindeki LED rengi kırmızı olur.

Not:

- Pil tam şarjlıyken LED rengi mavidir.

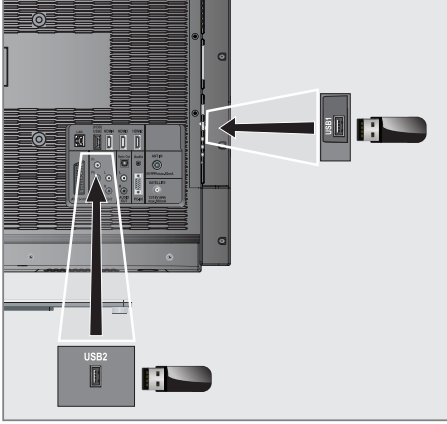


Not:

- Kulaklıklarla uzun süre yüksek ses seviyesinde dinlenmesi işitme duyunuza zarar verebilir

USB donanım kilidinin bağlanması

- 1 USB donanım kilidini televizyonun »USB1« veya »USB2 (HDD)« soketine takın.



Uzaktan kumandanın tanıtılması

- 1 Uzaktan kumandadaki »AV SYNC« düğmesini basılı tutun.
 - USB donanım kilidi üzerindeki LED rengi mavi yanıp söner.
- 2 Uzaktan kumandadaki »AV SYNC« düğmesini basılı tutarak, aynı anda USB Donanım kilidindeki düğmeyi 3 saniye süresince basılı tutun.
 - Uzaktan kumanda üzerindeki LED rengi mavi olur, tanıtma işlemi başarılı bir şekilde tamamlanır.

Notlar:

- Uzaktan kumanda üzerindeki LED kırmızıysa işlem başarılı olmamıştır, lütfen işlemi tekrar edin.
- Tanıtma başarıyla gerçekleştirildikten sonra »Sesli Kumanda Durumu« ibaresi »AYARLAR« menüsünde gösterilir.
- Kayıt işleminin kontrolünü »MENU« düğmesine basıp, »AYARLAR« seçeneğinin »V« veya »^« düğmesiyle seçip »OK« düğmesiyle onaylayın. Daha sonra »Sesli kumanda Durumu« satırını »V« veya »^« düğmesi ile seçip görüntüleyin.

Tüm LED durumları ve tanımları

LED Durumu	Tanım
Zil + (hızlı) yanıp sönen KIRMIZI LED. (Alarm, kullanıcı uzaktan kumandadaki herhangi bir tuşa basana kadar devam eder)	Kayıp Kumanda arama.
Yanıp sönen MAVİ LED (hızlı).	Tuş fonksiyonu iletimi.
KIRMIZI LED, saniyede 1 kez olmak üzere 5 kez yanıp söner, 10 saniye durur ve tekrar aynı şekilde yanar.	Pil seviyesi düşük.
KIRMIZI LED sürekli yanar.	Pil şarj oluyor.
MAVİ LED sürekli yanar (kablo bağlantısı kesilene kadar).	Pil tamamen şarj oldu.
Senkronizasyon sırasında MAVİ LED hızla yanıp söner ve senkronizasyon tamamlanana kadar aynı şekilde devam eder. Zaman aşımı süresi 5 saniyedir ve ardından LED söner.	SYNC

Kayıp kumanda arama özelliği

Uzaktan kumandayı kaybetmeniz durumunda bu özellik ile kumandayı bulabilirsiniz.

- 1 USB donanım kilidi üzerindeki düğmeye basın.
 - Kısa bir süre sonra kumandadan ses çıkacaktır.
- 2 Kumandayı bulduktan sonra kumanda üzerindeki herhangi bir tuşa basarak sesi durdurunuz.

GYRO KULLANIMI

Gyro (air Mouse) özelliği ile sesli kumandanızı Açık Web Tarayıcısında mouse olarak kullanabilirsiniz.

Not:

- Gyro özelliği sadece Açık Web Tarayıcısında kullanılabilir. TV menülerinde aktif değildir.
- 1 Sesli kumandanın Gyro özelliğini aktif hale getirmek için Açık Web Tarayıcısı üzerinde iken »@« düğmesine 5 sn süreyle basın.
- 2 Artık Web Tarayıcısında fare uzaktan kumandanın hareketi ile kontrol edilir.
- 3 Gyro özelliğini kapatmak için »@« düğmesine 5 sn süreyle basın;

veya

kumandanın 30 sn hareketsiz kalmasını sağlayın.

Notlar:

- Gyro hassasiyeti kullanıcıya göre farklılık gösterebilir. Televizyonunuzun Gyro hassasiyet ayarlarını web browser ayarlar menüsündeki imleç hızı başlığından değiştirebilirsiniz.
- Gyro özelleğini en etkin ve güncel olarak kullanabilmek için televizyon yazılımını web sitesinde bulunan televizyon kullanma kılavuzda, Yazılım güncelleme (AĞ) kısmında anlatıldığı gibi yazılımınızı güncellemenizi öneririz.

SESLİ KUMANDA

Ana fonksiyonlar

Bu liste uzaktan kumanda çalışma opsiyonlarını gösterir

Notlar:

- “Ses komutundan” önce »  « düğmesini basılı tutun.
- Uzaktan kumandadaki mikrofonun üzerini örtmeyin.
- Ağız ile kumanda arasındaki uygun mesafe 30 cm’dir.
- Çok yüksek sesle konuşmayın.
- Komutları mavi LED yanarken ve TV’de »  « uyarısı görüldüğünde söyleyin.

İşlevi	Düğme	Ses komutu
Sesli Kumanda Fonksiyonunu etkinleştir		/
Televizyonu açar		/
Televizyonu kapatır		Televizyonu kapat
Kanal seçer,	▼ veya ▲	Kanal arttır Kanal azalt
Kanalı doğrudan seçer	1 2 ... 8 9	Kanal 1 2 3
Kanal listesini açar	OK	Kanal Listesi
Ses seviyesini ayarlar	- veya +	Ses arttır Ses azalt
Sesi kapatma		Sessiz
Zap fonksiyonu	Z	Zapp
AV kanalları ve USB girişi menüsünü açar.	AV SYNC	Kaynak
HDMI kaynaklarını seçer	AV SYNC	HDMI 1 HDMI 2 HDMI 3 HDMI 4
USB kaynaklarını seçme	AV SYNC	USB
AV kaynaklarını seçme	AV SYNC	Scart
Komponent kaynaklarını seçme	AV SYNC	Komponent veya Bileşen
Elektronik TV rehberini açar ve kapatır	TV-G	Rehber
Bilgileri görüntüler	?	Bilgi

Gelişmiş fonksiyonlar

Notlar:

- “Ses komutundan” önce »  « düğmesini basılı tutun.
- Uzaktan kumandadaki mikrofonun üzerini örtmeyin.
- Ağız ile kumanda arasındaki uygun mesafe 30 cm’dir.
- Çok yüksek sesle konuşmayın.
- Komutları mavi LED yanarken ve TV’de »  « uyarısı görüldüğünde söyleyin.

İşlevi	Düğme	Ses komutu
Ana menüyü açar	MENÜ	Menü
İmleci menülerde sola ve sağa hareket ettirir	- veya +	Sol Sağ
İmleci menülerde yukarı ve aşağı kaydırır	▼ veya ▲	Aşağı Yukarı
Çeşitli işlevleri etkinleştirir ve işlevleri/ayarları kaydeder.	OK	Seç
Menülerde bir üst menüye geri döndürür	←	Geri
Menüleri kapatır	MENÜ	Çıkış
Menülerdeki çeşitli işlevleri etkinleştirir ve işlevleri/ayarları kaydeder. Teletext sayfalarını seçer	• (kırmızı) •• (yeşil) ••• (sarı) •••• (mavi)	Kırmızı Yeşil Sarı Mavi
Smart inter@ctive menüsünü açar;	@	Uygulamalar
Harici veri ortamına kayıt işlemini başlatır	●	Kaydet
Bir harici veri ortamından programın yürütülmesini sonlandırır; bir kayıt veya yürütmeyi zaman kaydırma modunda sonlandırır;	■	Durdur
Bir harici veri ortamından program yürütmeyi başlatır	▶	Oynat
Durdurma, herhangi bir harici veri ortamı bağlı değilse; Oynatma Zaman kaydırma modunda duraklatılır	 	Duraklat

Ürün Açıklaması

Çalışma voltajı:

DC 5 V; 500 mA

Yetkili satıcılar için servis bilgileri



Ürün, aşağıdaki AB direktifleriyle uyumludur:

Bu yazıyla GRUNDIG bu cihazın 1999/5/EC ve

2011/65/EU yönetmeliğinin esas ve ilgili diğer koşullarına uygun olduğunu beyan eder.

Uygunluk beyanının (DoC) bir kopyasını elde etmek için lütfen www.grundig.com/download/doc adresinden iletişim bilgilerini kullanarak isteğinizi bildirin.

Çevre ile ilgili not



Bu ürün, yeniden kullanılabilen ve geri dönüşüme sokulabilen yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir.

Bu nedenle, ürünün ve içerisindeki şarj edilebilir pili kullanım ömrünün sonunda normal ev atıklarıyla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik donanımların geri dönüşümü için oluşturulan toplama noktasına götürün, burada pil cihazdan çıkartılır ve ayrı bir şekilde atılır.

Kullanılmış ekipmanı elektrikli ve elektronik ekipmanlar için olan bir toplama noktasına teslim edin. Ürün, kullanım kılavuzu veya ambalaj üzerindeki simge geri döndürmenin mümkün olduğuna işaret eder.

Toplama noktalarına dair bilgi yerel makamlardan temin edilebilir.

Kullanılmış ürünlerin geri dönüşümünü sağlayarak çevrenin korunmasına yardımcı olun.



Pil veya cihaz ambalajı üzerinde bulunan bu sembol, bu cihazla birlikte verilen pilin evsel atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini göstermektedir. Bazı piller üzerinde, bu sembol kimyasal bir sembolle birlikte kullanılabilir. Pillerin içindeki civa oranı %0.0005'den fazlaysa civa için HG kimyasal sembolü, kurşun oranı %0.004'ten fazlaysa kurşun için Pb kimyasal sembolü eklenir.

Ağır metal ihtiva etmeyenler de dahil olmak üzere, piller evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen kullanılmış pilleri çevreye zarar vermeyecek şekilde imha edin. Bulduğunuz bölgedeki yasal yönetmelikleri öğrenin.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

PCB İçermez.

R&TTE Uygunluk Beyanı

No: 2012/200

Biz,

Arçelik A.Ş.Elektronik İşletmesi

Cumhuriyet Mah.E5 Yan Yol 34520

Beylikdüzü, İstanbul, Türkiye

sorumluluk yalnızca bize ait olarak bu beyanım ilişkili olduğu kullanım klavuzunda belirtilen marka ve model;

G-VRC-01

EASY-USE REMOTE CONTROL

ürününün, R&TTE Direktifi (1999/5/EC) zorunlu gereklilikleri ile diğer ilgili gerekliliklerine uygun olduğunu beyan ederiz.

Bu ürün aşağıdaki standartlar ve yasal belgelere uygundur:

Art 3.1.a SAFETY: EN 60065: 2002+A1:2006+A11:2008+ A2:2010+ A12:2011
EN 62311: 2008

Art 3.1.b EMC: EN 55013: 2001+A1: 2003+A2:2006
EN 55020: 2007+A11:2011
EN 61000-3-2: 2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3: 2008
EN 55022: 2006+A1:2007(CLASS-A)
EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003
EN 301489-1 V1.9.2:2011
EN 301489-17 V2.1.1:2009

Art 3.2 Radio: EN 300328 V1.7.1:2006

ONAYLANMIŞ KURULUŞ:

Bureau Veritas ADT

No. 19, Hwaya 2nd Rd., Kweishan Township,

Taoyuan County 33383, Taiwan

Phone : +886-(0)3-318-3232

FAX : +886-(0)3-211-5834

BU BEYANATIN VERİLDİĞİ YER VE TARİH: İSTANBUL, 17.08.2012

Test ve Onaylar Takım Lideri

Arçelik A.Ş.




Garanti Konusunda Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar

Garanti Kapsamı:

Grundig tarafından verilen bu garanti, cihazın normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini ve aşağıdaki durumları kapsamamaktadır.

1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,
2. Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar,
3. Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı; hatalı elektrik tesisatı; ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar,
4. Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arızalar ve hasarlar,
5. Ürünün kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.

Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi garanti kapsamı dışında olup, ücret karşılığında yapılmaktadır.

Ürünün kullanıma yerine montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir.

Garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı, bayi, acenta ya da temsilciliklere aittir. Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir. Bu ürün Arçelik A.Ş. tarafından ithal edilmiştir.

Müşteri Hizmetleri:

Tüm sorunlarınız için Grundig Hizmet Merkezi'ni haftanın 7 günü 24 saat aşağıdaki numaradan arayabilirsiniz.

Hizmet Merkezimize 0216 4232207 nolu telefonu arayarak ya da 0216 4232353 nolu telefona faks çekerek de ulaşabilirsiniz. Yazılı başvurular için adresimiz: Arçelik Hizmet Merkezi, Ankara Asfaltı Yanı, 34950 Tuzla/İSTANBUL

Grundig Çağrı Merkezi

444 9 888

(Sabit telefondan veya cep telefonundan alan kodu çevirmeden)

**Diğer Numaralar:
(0216) 423 22 07)**

Öneriler:

Garanti hizmetinden en iyi şekilde faydalanabilmeniz için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü aldığınızda garanti belgesini yetkili satıcınıza onaylatınız.
2. Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numarasından Grundig Çağrı Merkezi'ne başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "Teknisyen Kimlik Kartı"nı sorunuz.
5. Servis hizmeti bittikten sonra, servis teknisyeninden hizmet fişi istemeyi unutmayınız. Alacağınız hizmet fişi ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Ürünün kullanım ömrü boyunca fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi 10 yıldır.

İmalatçı/İthalatçı: Arçelik A.Ş. Karaağaç cad. No: 2-6 Söğütözü 34445 İSTANBUL
Tel: 0212 314 34 34

Menşei: Çin

GARANTİ BELGESİ

ÜRÜNÜNÜZ 2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.

Garanti süresi Grundig Sesli kumanda, kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamen malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı ürünün tesliminden itibaren başlar.

Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeksizin tamiri yapılacaktır. Garanti süresi içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılmasının zorunlu olduğu, imalatçı ya da ithalatçı tarafından şart koşulan periyodik bakımlarda; verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik ücreti veya benzeri bir ücret talep edilmez. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre mala ilişkin arızanın yetkili servis atölyelerimize, yetkili servis atölyelerimizin bulunmaması durumunda yetkili satıcılara, ithalatçısına veya firmamıza bildirildiği tarihten itibaren başlar.

Ürünün arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı ya da ithalatçının; malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir sanayi malını tüketicinin kullanımına tahsis etmesi zorunludur.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya yetkili servis atölyelerinde yapılabilir. Bu konuda müşteri onayı alınması zorunludur.

Ancak;

Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;

- Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
- Ürünün tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Yetkili Servis atölyelerince; mevcut olmaması halinde sırasıyla yetkili satıcımız, bayi, acente temsilciliği, ithalatçı ya da imalatçıdan birisinin bölgeye en yakın servis yetkilisiyle birlikte veya firmamız yetkilisince düzenlenecek raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumunda, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında indirim talep edebilir.

Arçelik A.Ş

GENEL MÜDÜR

GENEL MÜDÜR YRD.

Seri No : _____
Tip : _____

Teslim Tarihi, Yeri : _____
Fatura Tarihi, No : _____
Satıcı Firma Ünvanı : _____

Adres : _____
Tel Faks : _____
Satıcı Firma (Kaşe ve İmza)

Bu belge, Arçelik A.Ş. tarafından düzenlenmiştir.

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
90471 Nürnberg
www.grundig.com

72011 908 7300 03/13



GVC R801-02